

20996

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender: VATID HU26951542 if queries please specify customer and delivernote no.		<b>1879945</b> Delivery note no		Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>5) Supplier No.</b> 1000911829 0091024089		<b>3) Receiver note</b> 22.03.2021		<b>4) Dispatch date</b> 22.03.2021	
<b>10) Your sign</b> 550003964301		<b>11) Your Order No.</b> 14.11.2017		<b>6) Freight</b> Free Unfrank		<b>7) Delivery</b> Waggon Carmer Fr.Gut Vehic.foreign Express Post Vehic. own	
<b>15) additional data customer</b> chHub		<b>17) Dispatch place</b> chHub		<b>22) Dispatch sign</b> 23) Total weight kg gross 1.008,0 net 581,8		<b>14) Our Order-No.</b> 24190269	
<b>19) Shipping type</b> extra run		<b>20) Incoterms</b> 2010 Delivered at pl 9 PAL		<b>21) Packing type</b> 9 PAL		<b>26) Receipt-/unload-point</b> 14249	
<b>25) Dispatch Address</b> Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		<b>29) Description of delivery</b> BL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		<b>30) Quantity</b> 576		<b>40) Receiver notes</b> Qty.(s) +/- Notes	
<b>27) Pos</b> 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer V03 2510261630 91024089		<b>28) Destination</b> Destination		<b>43) Quantity check</b> 44) Quality check/Tesreport		<b>45) Receiver</b> 46) Invoice check	
<b>42) Entry notes</b> Relation Receiver notes Date Name bzw Nr		<b>43) Quantity check</b> 44) Quality check/Tesreport		<b>45) Receiver</b> 46) Invoice check		<b>47) Receiver</b> 48) Invoice check	

**KUENNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantita dichiarata: 576  
 Quantita effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantita Imballi: 9  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 22/03/21  
 Firma

180290583  
 5011129933



N1879945

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22  
1-15 további 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyságotkon kívül a rovat utolsó sorára beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>HOSZA GEFED KFT.</b> 2243 Kóka, Legelő út 10/a Adószám: 22665274-2-13 Bsz.: 10103836-04607700-01003008			
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03202021				<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beifügte Dokumente SAP:585186 7037624							
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
	44	PAL	CMR		4,959.000		
<b>13</b> A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender Pérnem, Currency, Währung Átvevő Consignee Empfänger	
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen <b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)			
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 03202021			
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan				<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Hosza Gefed Kft. 2243 Kóka, Legelő út 10/a Adószám: 22665274-2-13 Bsz.: 10103836-04607700-01003008		<b>24</b> Az átvétel dátuma és helye Goods receiver, Date on by Empfänger, Datum am. Az átvétel dátuma és bélyegzője Signature and stamp of the consignee M. Marzulli Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)	
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Száma Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	verifica su qualità e quantità"				
DAF	RIP910	PST					